

# EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi  
Evrópusambandsins

**Nr. 50**

32. árgangur

14.8.2025

|                |            |                                                                                                                                                                     |    |
|----------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                | <b>I</b>   | <b>EES-STOFNANIR</b>                                                                                                                                                |    |
|                | 1.         | Sameiginlega EES-nefndin                                                                                                                                            |    |
|                | <b>II</b>  | <b>EFTA-STOFNANIR</b>                                                                                                                                               |    |
|                | 1.         | Fastanefnd EFTA-ríkjanna                                                                                                                                            |    |
|                | 2.         | Eftirlitsstofnun EFTA                                                                                                                                               |    |
|                | 3.         | EFTA-dómstóllinn                                                                                                                                                    |    |
| 2025/EES/50/01 |            | Mál höfðað 11. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi (mál E-10/25) .....                                                                              | 1  |
| 2025/EES/50/02 |            | Mál höfðað 11. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi (mál E-11/25) .....                                                                              | 2  |
| 2025/EES/50/03 |            | Mál höfðað 11. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi (mál E-12/25) .....                                                                              | 3  |
| 2025/EES/50/04 |            | Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA á hendur Furstadæminu Liechtenstein sem lögð var fram 11. júní 2025 (mál E-13/25) .....                                                | 4  |
| 2025/EES/50/05 |            | Mál höfðað 11. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi (mál E-14/25) .....                                                                              | 5  |
| 2025/EES/50/06 |            | Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA á hendur Furstadæminu Liechtenstein sem lögð var fram 11. júní 2025 (mál E-15/25) .....                                                | 6  |
| 2025/EES/50/07 |            | Mál höfðað 12. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi (mál E-16/25) .....                                                                              | 7  |
|                | <b>III</b> | <b>ESB-STOFNANIR</b>                                                                                                                                                |    |
|                | 1.         | Framkvæmdastjórnin                                                                                                                                                  |    |
| 2025/EES/50/08 |            | Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.12004 – SALIC/OLAM AGRI) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð .....            | 8  |
| 2025/EES/50/09 |            | Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.12066 – TRAFIGURA/ ARMORINE) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð ....         | 9  |
| 2025/EES/50/10 |            | Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.12067 – ALBA/BPCE/CDC/ NEMO FRANCE) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð ..... | 10 |

|                       |                                                                                                                                                                          |           |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>2025/EES/50/11</b> | Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.12075 – MUBADALA/ACTIS/REZOLV ENERGY JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð ..... | <b>11</b> |
| <b>2025/EES/50/12</b> | Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.11961 – COOPER/VIATRIS (OVER THE-COUNTER ASSETS)) .....                                     | <b>12</b> |
| <b>2025/EES/50/13</b> | Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.11990 – CLEARLAKE/DUN & BRADSTREET) .....                                                   | <b>12</b> |
| <b>2025/EES/50/14</b> | Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.12003 – HELVETIA/BALOISE) .....                                                             | <b>13</b> |
| <b>2025/EES/50/15</b> | Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.12032 – BROOKFIELD/QATAR HOLDING/QUBE HOLDINGS/PATRICK TERMINALS) .....                     | <b>13</b> |
| <b>2025/EES/50/16</b> | Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.12037 – DEUTSCHE BAHN/SCHWARZ GROUP/DATAHUB EUROPE) .....                                   | <b>14</b> |
| <b>2025/EES/50/17</b> | Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um endurgreiðsluvexti í tengslum við endurheimtu ríkisaðstoðar og viðmiðunar- og afreiknivexti sem gilda frá 1. ágúst 2025 .....       | <b>15</b> |

# EFTA-STOFNANIR

## EFTA-DÓMSTÓLLINN

Mál höfðað 11. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi  
(mál E-10/25)

2025/EES/50/01

Hinn 11. júní 2025 höfðaði Eftirlitsstofnun EFTA mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur Íslandi; í fyrirsvari eru Sigrubjörn Bernharð Edvardsson, Sigrún Ingibjörg Gísladóttir og Melpo-Menie Joséphidès, fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA, Avenue des Arts 19H, B-1000 Brussel, Belgíu.

Kröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

- Dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í lið 50c í XI. viðauka við EES-samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/2102 frá 26. október 2016 um breytingu á tilskipun 2007/36/EB um aðgengileika vefsetra opinberra aðila og smáforrita þeirra fyrir snjalltæki), samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES-samningsins, með því að gera ekki, innan tilskilins tíma, nauðsynlegar ráðstafanir til að taka gerðina upp í íslenskan rétt, eða í öllum tilvikum, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það, og
- Ísland greiði málskostnað.

Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök lögð fram til stuðnings:

- Eftirlitsstofnun EFTA fer með þessari stefnu fram á að dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi látið hjá líða að uppfylla skyldur sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í lið 50c í XI. viðauka við EES-samninginn, samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES, með því að gera ekki, innan tilskilins tíma, nauðsynlegar ráðstafanir til að hrinda gerðinni í framkvæmd, eða, í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það.
- Eftirlitsstofnunin sendi Íslandi formlegt áminningarbréf hinn 12. júlí 2024 og bauð Íslandi að koma athugasemdum sínum á framfæri innan tveggja mánaða, þ.e. fyrir 12. september 2024.
- Í svari frá 10. október 2024, sagði Ísland að það hefði enn ekki gripið til nauðsynlegra ráðstafana til að hrinda gerðinni í framkvæmd og gaf til kynna að nauðsynlegar lagalegar ráðstafanir til að hrinda henni í framkvæmd væru í gangi.
- Eftirlitsstofnunin sendi rökstutt álit hinn 13. nóvember 2024 þar sem Ísland fékk tveggja mánaða frest til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að rökstudda álitinu, þ.e. eigi síðar en 13. janúar 2025.
- Eftirlitsstofnuninni barst ekkert svar frá Íslandi innan þess tímaramma sem tilgreindur var í rökstudda álitinu, né bjó Eftirlitsstofnunin yfir neinum öðrum upplýsingum sem gáfu til kynna að gerðin hefði verið innleidd í íslenskan rétt.
- Þar sem Ísland hafði ekki farið að rökstudda álitinu innan þess frests sem þar var tilgreindur, ákvað Eftirlitsstofnunin að vísa málinu til dómstólsins, skv. 31. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól.
- Eftirlitsstofnuninni hefur, þegar þessi stefna var lögð fram, hvorki verið tilkynnt um að Ísland hafi innleitt gerðina í íslenskan rétt né ráði hún yfir neinum öðrum upplýsingum sem gefi það til kynna.

**Mál höfðað 11. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi**  
**(mál E-11/25)**

**2025/EES/50/02**

Hinn 11. júní 2025 höfðaði Eftirlitsstofnun EFTA mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur Íslandi; í fyrirsvari eru Hildur Hjörvar, Sigurbjörn Bernharð Edvardsson, Sigrún Ingibjörg Gísladóttir og Melpo-Menie Joséphidès, fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA, Avenue des Arts 19H, B-1000 Brussel, Belgíu.

Kröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

- 1. Dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í lið 1a, 7a, 7g og 7i í XIX. viðauka við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/2161 frá 27. nóvember 2019 um breytingu á tilskipun ráðsins 93/13/EBE og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 98/6/EB, 2005/29/EB og 2011/83/ESB tilkynna stofnuninni og Eftirlitsstofnun EFTA13/29/EB að því er varðar betri framfylgd og nútímavæðingu reglna Sambandsins um neytendavernd), samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES-samningsins, með því að gera ekki, innan tilskilins tíma, nauðsynlegar ráðstafanir til að taka gerðina upp í íslenskan rétt, eða í öllum tilvikum, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það, og**
- 2. Ísland greiði málskostnað.**

*Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök lögð fram til stuðnings:*

- Eftirlitsstofnun EFTA fer með þessari stefnu fram á að dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi látið hjá líða að uppfylla skyldur sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 1a, 7a, 7g og 7i í XIX. viðauka við EES-samninginn, samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES, með því að gera ekki, innan tilskilins tíma, nauðsynlegar ráðstafanir til að hrinda gerðinni í framkvæmd, eða, í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það.
- Eftirlitsstofnunin sendi Íslandi formlegt áminningarbréf hinn 17. júlí 2024 og bauð Íslandi að koma athugasemdum sínum á framfæri innan tveggja mánaða, þ.e. fyrir 17. september 2024.
- Í svari frá 2. október 2024, sagði Ísland að það hefði enn ekki gripið til nauðsynlegra ráðstafana til að hrinda gerðinni í framkvæmd og gaf til kynna að nauðsynlegar lagalegar ráðstafanir til að hrinda henni í framkvæmd væru í gangi.
- Eftirlitsstofnunin sendi rökstutt álit hinn 4. desember 2024 þar sem Ísland fékk tveggja mánaða frest til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að rökstudda álitinu, þ.e. eigi síðar en 4. febrúar 2025.
- Eftirlitsstofnuninni barst ekkert svar frá Íslandi innan þess tímaramma sem tilgreindur var í rökstudda álitinu, né bjó Eftirlitsstofnunin yfir neinum öðrum upplýsingum sem gáfu til kynna að gerðin hefði verið innleidd í íslenskan rétt.
- Þar sem Ísland hafði ekki farið að rökstudda álitinu innan þess frests sem þar var tilgreindur, ákvað Eftirlitsstofnunin að vísa málinu til dómstólsins, skv. 31. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól.
- Eftirlitsstofnuninni hefur, þegar þessi stefna var lögð fram, hvorki verið tilkynnt um að Ísland hafi innleitt gerðina í íslenskan rétt né ráði hún yfir neinum öðrum upplýsingum sem gefi það til kynna.

**Mál höfðað 11. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi****2025/EES/50/03****(mál E-12/25)**

Hinn 11. júní 2025 höfðaði Eftirlitsstofnun EFTA mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur Íslandi; í fyrirsvari eru Hildur Hjörvar, Sigurbjörn Bernharð Edvardsson, Sigrún Ingibjörg Gísladóttir og Melpo-Menie Joséphidès, fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA, Avenue des Arts 19H, B-1000 Brussel, Belgíu.

Kröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 7d, 7f og 7m í XIX. viðauka við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/770 frá 20. maí 2019 um tiltekna þætti varðandi samninga um afhendingu á stafrænu efni og stafrænni þjónustu), samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES-samningsins, með því að láta hjá líða að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að innleiða gerðina í íslenskan rétt, innan tilskilins tíma, eða í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það, og

2. Ísland greiði málskostnað.

*Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök lögð fram til stuðnings:*

- Eftirlitsstofnun EFTA fer með þessari stefnu fram á að dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi látið hjá líða að uppfylla skyldur sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 7d, 7f og 7m í XIX. viðauka við EES-samninginn, samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES, með því að gera ekki, innan tilskilins tíma, nauðsynlegar ráðstafanir til að hrinda gerðinni í framkvæmd, eða, í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það.
- Eftirlitsstofnunin sendi Íslandi formlegt áminningarbréf hinn 17. júlí 2024 og bauð Íslandi að koma athugasemdum sínum á framfæri innan tveggja mánaða, þ.e. fyrir 17. september 2024.
- Í svari frá 2. október 2024, sagði Ísland að það hefði enn ekki gripið til nauðsynlegra ráðstafana til að hrinda gerðinni í framkvæmd og gaf til kynna að nauðsynlegar lagalegar ráðstafanir til að hrinda henni í framkvæmd væru í gangi.
- Eftirlitsstofnunin sendi rökstutt álit hinn 4. desember 2024 þar sem Ísland fékk tveggja mánaða frest til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að rökstudda álitinu, þ.e. eigi síðar en 4. febrúar 2025.
- Eftirlitsstofnuninni barst ekkert svar frá Íslandi innan þess tímaramma sem tilgreindur var í rökstudda álitinu, né bjó Eftirlitsstofnunin yfir neinum öðrum upplýsingum sem gáfu til kynna að gerðin hefði verið innleidd í íslenskan rétt.
- Þar sem Ísland hafði ekki farið að rökstudda álitinu innan þess frests sem þar var tilgreindur, ákvað Eftirlitsstofnunin að vísa málinu til dómstólsins, skv. 31. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól.
- Eftirlitsstofnuninni hefur, þegar þessi stefna var lögð fram, hvorki verið tilkynnt um að Ísland hafi innleitt gerðina í íslenskan rétt né ráði hún yfir neinum öðrum upplýsingum sem gefi það til kynna.

**Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA á hendur Furstadæminu Liechtenstein sem lögð  
var fram 11. júní 2025  
(mál E-13/25)**

2025/EES/50/04

Hinn 11. júní 2025 höfðaði Eftirlitsstofnun EFTA mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur Liechtenstein; í fyrirsvari eru Hildur Hjörvar, Sigurbjörn Bernharð Edvardsson, Sigrún Ingibjörg Gísladóttir og Melpo-Menie Joséphidès, fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA, Avenue des Arts 19H, B-1000 Brussel, Belgíu.

Kröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að Liechtenstein hafi vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 7d, 7f og 7m í XIX. viðauka við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/770 frá 20. maí 2019 um tiltekna þætti varðandi samninga um afhendingu á stafrænu efni og stafrænni þjónustu), samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES-samningsins, með því að láta hjá líða að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að innleiða gerðina í liechtensteinskan rétt, innan tilskilins tíma, eða í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það, og
2. Liechtenstein greiði málskostnað.

*Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök lögð fram til stuðnings:*

- Eftirlitsstofnun EFTA fer með þessari stefnu fram á að dómstóllinn lýsi yfir að Liechtenstein hafi látið hjá líða að uppfylla skyldur sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 7d, 7f og 7m í XIX. viðauka við EES-samninginn, samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES, með því að gera ekki, innan tilskilins tíma, nauðsynlegar ráðstafanir til að hrinda gerðinni í framkvæmd, eða, í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það.
- Eftirlitsstofnunin sendi Liechtenstein formlegt áminningarbréf hinn 17. júlí 2024 og bauð Liechtenstein að koma athugasemdum sínum á framfæri innan tveggja mánaða, þ.e. fyrir 17. september 2024.
- Í svari frá 17. september 2024, sagði Liechtenstein að það hefði enn ekki gripið til nauðsynlegra ráðstafana til að hrinda gerðinni í framkvæmd og gaf til kynna að nauðsynlegar lagalegar ráðstafanir til að hrinda henni í framkvæmd væru í gangi.
- Eftirlitsstofnunin sendi rökstutt álit hinn 4. desember 2024 þar sem Liechtenstein fékk tveggja mánaða frest til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að rökstudda álitinu, þ.e. eigi síðar en 4. febrúar 2025.
- Í svari sínu frá 4. febrúar 2025 lýsti Liechtenstein því yfir að verið væri að samþykkja nauðsynlegar ráðstafanir til að hrinda lögunum í framkvæmd og benti á að gert væri ráð fyrir að lagabreytingarnar öðluðust gildi 1. janúar 2026.
- Þegar fresturinn sem settur var fram í rökstudda álitinu rann út, hafði Eftirlitsstofnunin hvorki móttengið tilkynningu um að Liechtenstein hafi hrint gerðinni í framkvæmd, né bjó Eftirlitsstofnunin yfir neinum öðrum upplýsingum sem gáfu til kynna að gerðin hefði verið innleidd í liechtensteinskan rétt.
- Þar sem Liechtenstein hafði ekki farið að rökstudda álitinu innan þess frests sem þar var tilgreindur, ákvað Eftirlitsstofnunin að vísa málinu til dómstólsins, skv. 31. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól.
- Eftirlitsstofnuninni hefur, þegar þessi stefna var lögð fram, hvorki verið tilkynnt um að Liechtenstein hafi innleitt gerðina í liechtensteinskan rétt né ráði hún yfir neinum öðrum upplýsingum sem gefi það til kynna.

**Mál höfðað 11. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi**  
**(mál E-14/25)**

**2025/EES/50/05**

Hinn 11. júní 2025 höfðaði Eftirlitsstofnun EFTA mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur Íslandi; í fyrirsvari eru Hildur Hjörvar, Sigurbjörn Bernharð Edvardsson, Sigrún Ingibjörg Gísladóttir og Melpo-Menie Joséphidès, fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA, Avenue des Arts 19H, B-1000 Brussel, Belgíu.

Kröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 7d, 7f og 7n í XIX. viðauka við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/771 frá 20. maí 2019 um tiltekna þætti varðandi samninga um sölu á vörum, um breytingu á reglugerð (ESB) 2017/2394 og tilskipun 2009/22/EB og um niðurfellingu tilskipunar 1999/44/EB), samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES-samningsins, með því að láta hjá líða að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að innleiða gerðina í íslenskan rétt, innan tilskilins tíma, eða í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það, og
2. Ísland greiði málskostnað.

*Lagagrundvöllur, málsatvik og lagarök lögð fram til stuðnings:*

- Eftirlitsstofnun EFTA fer með þessari stefnu fram á að dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi látið hjá líða að uppfylla skyldur sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 7d, 7f og 7n í XIX. viðauka við EES-samninginn, samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES, með því að gera ekki, innan tilskilins tíma, nauðsynlegar ráðstafanir til að hrinda gerðinni í framkvæmd, eða, í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það.
- Eftirlitsstofnunin sendi Íslandi formlegt áminningarbréf hinn 17. júlí 2024 og bauð Íslandi að koma athugasemdum sínum á framfæri innan tveggja mánaða, þ.e. fyrir 17. september 2024.
- Í svari frá 2. október 2024, sagði Ísland að það hefði enn ekki gripið til nauðsynlegra ráðstafana til að hrinda gerðinni í framkvæmd og gaf til kynna að það ætti að leggja lagafrumvarpið til að ljúka innleiðingu gerðarinnar fyrir Alþingi í mars 2025.
- Eftirlitsstofnunin sendi rökstutt álit hinn 4. desember 2024 þar sem Ísland fékk tveggja mánaða frest til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að rökstudda álitinu, þ.e. eigi síðar en 4. febrúar 2025.
- Eftirlitsstofnuninni barst ekkert svar frá Íslandi innan þess tímaramma sem tilgreindur var í rökstudda álitinu, né bjó Eftirlitsstofnunin yfir neinum öðrum upplýsingum sem gáfu til kynna að gerðin hefði verið innleidd í íslenskan rétt.
- Þar sem Ísland hafði ekki farið að rökstudda álitinu innan þess frests sem þar var tilgreindur, ákvað Eftirlitsstofnunin að vísa málinu til dómstólsins, skv. 31. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól.
- Eftirlitsstofnuninni hefur, þegar þessi stefna var lögð fram, hvorki verið tilkynnt um að Ísland hafi innleitt gerðina í íslenskan rétt né ráði hún yfir neinum öðrum upplýsingum sem gefi það til kynna.

**Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA á hendur Furstadæminu Liechtenstein sem lögð  
var fram 11. júní 2025  
(mál E-15/25)**

2025/EES/50/06

Hinn 11. júní 2025 höfðaði Eftirlitsstofnun EFTA mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur Liechtenstein; í fyrirsvari eru Hildur Hjörvar, Sigurbjörn Bernharð Edvardsson, Sigrún Ingibjörg Gísladóttir og Melpo-Menie Joséphidès, fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA, Avenue des Arts 19H, B-1000 Brussel, Belgíu.

Kröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að Liechtenstein hafi vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 7d, 7f og 7n í XIX. viðauka við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/771 frá 20. maí 2019 um tiltekna þætti varðandi samninga um sölu á vörum, um breytingu á reglugerð (ESB) 2017/2394 og tilskipun 2009/22/EB og um niðurfellingu tilskipunar 1999/44/EB), samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES-samningsins, með því að láta hjá líða að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að innleiða gerðina í liechtensteinskan rétt, innan tilskilins tíma, eða í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það, og
2. Liechtenstein greiði málskostnað.

*Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök lögð fram til stuðnings:*

- Eftirlitsstofnun EFTA fer með þessari stefnu fram á að dómstóllinn lýsi yfir að Liechtenstein hafi látið hjá líða að uppfylla skyldur sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í liðum 7d, 7f og 7n í XIX. viðauka við EES-samninginn, samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við samninginn, og samkvæmt 7. gr. EES, með því að gera ekki, innan tilskilins tíma, nauðsynlegar ráðstafanir til að hrinda gerðinni í framkvæmd, eða, í öllu falli, með því að láta hjá líða að tilkynna Eftirlitsstofnuninni um það.
- Eftirlitsstofnunin sendi Liechtenstein formlegt áminningarbréf hinn 17. júlí 2024 og bauð Liechtenstein að koma athugasemdum sínum á framfæri innan tveggja mánaða, þ.e. fyrir 17. september 2024.
- Í svari frá 17. september 2024, sagði Liechtenstein að það hefði enn ekki gripið til nauðsynlegra ráðstafana til að hrinda gerðinni í framkvæmd og gaf til kynna að nauðsynlegar lagalegar ráðstafanir til að hrinda henni í framkvæmd væru í gangi.
- Eftirlitsstofnunin sendi rökstutt álit hinn 4. desember 2024 þar sem Liechtenstein fékk tveggja mánaða frest til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að rökstudda álitinu, þ.e. eigi síðar en 4. febrúar 2025.
- Í svari sínu frá 4. febrúar 2025 lýsti Liechtenstein því yfir að verið væri að samþykkja nauðsynlegar ráðstafanir til að hrinda lögunum í framkvæmd og benti á að gert væri ráð fyrir að lagabreytingarnar öðluðust gildi 1. janúar 2026.
- Þegar fresturinn sem settur var fram í rökstudda álitinu rann út, hafði Eftirlitsstofnunin hvorki móttengið tilkynningu um að Liechtenstein hafi hrint gerðinni í framkvæmd, né bjó Eftirlitsstofnunin yfir neinum öðrum upplýsingum sem gáfu til kynna að gerðin hefði verið innleidd í liechtensteinskan rétt.
- Þar sem Liechtenstein hafði ekki farið að rökstudda álitinu innan þess frests sem þar var tilgreindur, ákvað Eftirlitsstofnunin að vísa málinu til dómstólsins, skv. 31. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól.
- Eftirlitsstofnuninni hefur, þegar þessi stefna var lögð fram, hvorki verið tilkynnt um að Liechtenstein hafi innleitt gerðina í liechtensteinskan rétt né ráði hún yfir neinum öðrum upplýsingum sem gefi það til kynna.

**Mál höfðað 12. júní 2025 af Eftirlitsstofnun EFTA á hendur Íslandi**  
**(mál E-16/25)**

**2025/EES/50/07**

Hinn 12. júní 2025 höfðaði Eftirlitsstofnun EFTA mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur Íslandi; í fyrirsvari eru Hildur Hjörvar, Sigurbjörn Bernharð Edvardsson, Sigrún Ingibjörg Gísladóttir og Melpo-Menie Joséphidès, fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA, Avenue des Arts 19H, B-1000 Brussel, Belgíu.

Kröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt 7. gr. EES-samningsins með því að láta hjá líða að innleiða gerðina sem um getur í lið 12zc og 12zzq í XV. kafla og 6. lið XXIX. kafla II. viðauka við EES-samninginn (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1148 frá 20. júní 2019 um markaðssetningu og notkun forefna sprengiefna, um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 og um niðurfellingu á reglugerð (ESB) nr. 98/2013), samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, í íslenskan rétt, og
2. Ísland greiði málskostnað.

*Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök lögð fram til stuðnings:*

- Eftirlitsstofnun EFTA fer með þessari stefnu fram á að dómstóllinn lýsi yfir að Ísland hafi látið hjá líða að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að innleiða gerðina sem um getur í lið 12zc og 12zzq í XV. kafla og 6. lið XXIX. kafla II. viðauka við EES-samninginn, samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við samninginn, í íslenskan rétt, eins og kveðið er á um í 7. gr. EES.
- Eftirlitsstofnunin sendi Íslandi formlegt áminningarbréf hinn 1. júlí 2024 og bauð Íslandi að koma athugasemdum sínum á framfæri innan tveggja mánaða, þ.e. fyrir 1. september 2024.
- Ísland svaraði ekki formlegu áminningarbréfi en lagði þó fram eyðublað 1, dagsett 26. ágúst 2024. Á eyðublaðinu komu ekki fram neinar ráðstafanir sem gerðar höfðu verið til að hrinda lagagerðinni í framkvæmd.
- Í bréfaskiptunum sem fylgdu í kjölfarið veitti Ísland hvorki umbeðnar upplýsingar né lagði fram fullbúið eyðublað 1.
- Eftirlitsstofnunin sendi rökstutt álit hinn 13. nóvember 2024 þar sem Ísland fékk tveggja mánaða frest til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að rökstudda álitinu, þ.e. eigi síðar en 13. janúar 2025.
- Eftirlitsstofnuninni barst ekkert svar frá Íslandi innan þess tímaramma sem tilgreindur var í rökstudda álitinu, né bjó Eftirlitsstofnunin yfir neinum öðrum upplýsingum sem gáfu til kynna að gerðin hefði verið innleidd í íslenskan rétt.
- Þar sem Ísland hafði ekki farið að rökstudda álitinu innan þess frests sem þar var tilgreindur, ákvað Eftirlitsstofnunin að vísa málinu til dómstólsins, skv. 31. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól.
- Eftirlitsstofnuninni hefur, þegar þessi stefna var lögð fram, hvorki verið tilkynnt um að Ísland hafi innleitt gerðina í íslenskan rétt né ráði hún yfir neinum öðrum upplýsingum sem gefi það til kynna.

# ESB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja

2025/EES/50/08

(mál M.12004 – SALIC/OLAM AGRI)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. ágúst 2025 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Saudi Agricultural and Livestock Investment Company („SALIC“, Konungsríki Sáði-Arabíu), sem endanlega lýtur yfirráðum Public Investment Fund („PIF“, Konungsríki Sáði-Arabíu)
- Olam Agri Holdings Limited („Olam Agri“, Singapúr)

SALIC nær yfirráðum, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir Olam Agri í heild.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- SALIC er fjárfestingarfélag með fjárfestingar í fyrirtækjum sem starfa á sviði landbúnaðar og viðskipta með matvörur.
- Olam Agri starfar einkum sem sölu- og vinnsluaðili landbúnaðarvara og starfar í allri virðiskeðjunni (þ.m.t. ræktun, uppruna, markaðssetningu, vinnslu og dreifingu) í yfir 30 löndum.

3. Frumathugun hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> um eftirlit með samfylkingum fyrirtækja.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í C-deild *Stjórnartíðinda ESB*, 14.8.2025. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.12004 – SALIC/OLAM AGRI

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjótið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 og EES-viðbætur nr. 9, 22.2.2007, bls. 62 („samrunareglugerðin“).

<sup>(2)</sup> Stjótið. ESB C 160, 5.5.2023, bls. 1.

## Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja

2025/EES/50/09

(mál M.12066 – TRAFIGURA/ARMORINE)

## Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. ágúst 2025 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Trafigura Group Pte. Ltd. („Trafigura“, Singapúr), í gegnum dótturfélag sitt, Greenery International Limited („Greenery“, Bretlandi), sem endanlega lýtur yfirráðum Farringford Foundation (Panama)
- Armormine SAS („Armormine“, Frakklandi)

Trafigura, í gegnum Greenery, öðlast yfirráð sér í lagi, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir Armormine í heild.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Trafigura er hrávörumiðlari, sérhæfur í orku, steinefnum og málmum. Dótturfyrirtæki þess Greenery starfar við afhendingu á hreinsuðum olíuvörum í Bretlandi og á Írlandi og við framleiðslu og afhendingu á lífdísilvörum.
- Armormine er dreifingaraðili hreinsaðra olíuvara og smurefna í Frakklandi með sérstakri áherslu á vesturhluta Frakklands.

3. Frumathugun hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> um eftirlit með samfylkingum fyrirtækja.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í C-deild *Stjórnartíðinda ESB*, 13.8.2025. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.12066 – TRAFIGURA/ARMORINE

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjótið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 og EES-viðbætur nr. 9, 22.2.2007, bls. 62 („samrunareglugerðin“).

<sup>(2)</sup> Stjótið. ESB C 160, 5.5.2023, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**  
**(mál M.12067 – ALBA/BPCE/CDC/NEMO FRANCE)**

2025/EES/50/10

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. júlí 2025 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Alba NGM Co-Invest S.L.P.S („ANCI“, Frakklandi), sem lýtur yfirráðum Alba Infra Founding Partners SAS („Alba“, Frakklandi)
- Mirova Energy Transition 6 S.L.P. („MET 6“, Frakklandi), sem lýtur yfirráðum BPCE SA („BPCE“, Frakklandi)
- Caisse des Dépôts et Consignations („CDC“, Frakklandi), sem lýtur yfirráðum franska ríkisins
- NEMO France (Frakklandi)

ANCI, MET 6 og CDC öðlast sameiginleg yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. og 4. mgr. 3. gr. samruna-reglugerðarinnar, yfir NEMO France.

Samruninn á sér stað með hlutabréfakaupum í nýstofnuðu fyrirtæki sem er fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- ANCI er faglegur sjóður undir stjórn Alba, óháðs sjóðsstjóra sem fjárfestir m.a. í endurnýjanlegum orkuverkefnum í Evrópu.
- MET 6 er fjárfestingarsjóður undir stjórn Mirova SA, sem er rekstrarfélag sem lýtur yfirráðum BPCE. BPCE starfar á sviði smásölubankastarfsemi og váttrygginga í Frakklandi. Það veitir einnig eigna- og auðstýringarþjónustu og heildsölubankaþjónustu um allan heim.
- CDC er frönsk opinber stofnun með sérstaka lagalega stöðu sem sinnir verkefnum sem varða hagsmuni almennings og sinnir í gegnum dótturfyrirtæki sín viðskiptum sem eru opin fyrir samkeppni, einkum í Frakklandi.

3. Starfsemi fyrirtækisins NEMO France verður sem hér segir: vettvangur til að fjárfesta í verkefnum sem tengjast samgöngum með lítilli koltvísýringslosun og dreifðum endurnýjanlegum orkukerfum, fyrst og fremst í Frakklandi.

4. Frumathugun hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samruna-reglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> um eftirlit með samfylkingum fyrirtækja.

5. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í C-deild *Stjórnartíðinda ESB*, 11.8.2025. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.12067 – ALBA/BPCE/CDC/NEMO FRANCE

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjótd. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 og EES-viðbætur nr. 9, 22.2.2007, bls. 62 („samrunareglugerðin“).

<sup>(2)</sup> Stjótd. ESB C 160, 5.5.2023, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**  
**(mál M.12075 – MUBADALA/ACTIS/REZOLV ENERGY JV)**

2025/EES/50/11

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. ágúst 2025 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Mubadala Investment Company PJSC („Mubadala“, Sameinuðu arabísku furstadæmunum)
- Actis GP LLP („Actis“, Bretlandi), sem endanlega lýtur yfirráðum General Atlantic Partners, L.P. („GA“, Bandaríkjunum)
- Rezolv Energy S.A. („Rezolv Energy“, Lúxemborg), sem lýtur yfirráðum Actis

Mubadala og Actis öðlast sameiginleg yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. og 4. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir Rezolv Energy.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum og verðbréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Mubadala er fjárfestingarfélag sem er alfarið í eigu stjórnvalda í Abu Dhabi. Það fjárfestir í fjölbreyttum eignaflokkum, meðal annars óskráðum hlutabréfum, almennum verðbréfum, fasteignum og innviðum, valkostum og skuldabréfum.
- Actis er fjárfestir á heimsvísu með áherslu á sjálfbæra innviði á nýjum mörkuðum sem starfa einkum í orkuinnviðum, langlífum innviðum, stafrænum innviðum og fasteignum.

3. Rezolv Energy fjárfestir í endurnýjanlegum orkuverkefnum í Mið- og Austur-Evrópu og hyggst byggja upp, eiga, reka og stjórna endurnýjanlegum orkuverkefnum, þar á meðal sólar-, vind- og rafhlöðugeymsluverkefnum.
4. Frumathugun hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> um eftirlit með samfylkingum fyrirtækja.

5. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í C-deild *Stjórnartíðinda ESB*, 14.8.2025. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.12075 – MUBADALA/ACTIS/REZOLV ENERGY JV

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Póstáritun:  
European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 og EES-viðbætur nr. 9, 22.2.2007, bls. 62 („samrunareglugerðin“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 160, 5.5.2023, bls. 1.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja**  
**(mál M.11961 – COOPER/VIATRIS (OVER THE-COUNTER ASSETS))**

2025/EES/50/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 27. maí 2025 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32025M11961. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja**  
**(mál M.11990 – CLEARLAKE/DUN & BRADSTREET)**

2025/EES/50/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 13. júní 2025 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32025M11990. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 og EES-viðbætur nr. 9, 22.2.2007, bls. 62 („samrunareglugerðin“).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja**  
**(mál M.12003 – HELVETIA/BALOISE)**

2025/EES/50/14

Framkvæmdastjórnin ákvað 4. ágúst 2025 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32025M12003. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja**  
**(mál M.12032 – BROOKFIELD/QATAR HOLDING/QUBE HOLDINGS/  
PATRICK TERMINALS)**

2025/EES/50/15

Framkvæmdastjórnin ákvað 1. ágúst 2025 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32025M12032. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 og EES-viðbætur nr. 9, 22.2.2007, bls. 62 („samrunareglugerðin“).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja** **2025/EES/50/16**  
**(mál M.12037 – DEUTSCHE BAHN/SCHWARZ GROUP/DATAHUB EUROPE)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 31. júlí 2025 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á þýsku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32025M12037. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 og EES-viðbætur nr. 9, 22.2.2007, bls. 62 („samrunareglugerðin“).

**Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um endurgreiðsluvexti í tengslum við  
endurheimtu ríkisaðstoðar og viðmiðunar- og afreiknivexti sem gilda frá 1. ágúst 2025**

2025/EES/50/17

(Birt í samræmi við ákvæði 10. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 794/2004 <sup>(1)</sup>)

Grunnvextir eru reiknaðir í samræmi við orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar um endurskoðun aðferðar við útreikning viðmiðunar- og afreiknivaxta (Stjtið. ESB C 14, 19.1.2008, bls. 6). Þá verður að bæta við grunnvextina viðeigandi álagi í samræmi við orðsendinguna eftir því í hvaða samhengi viðmiðunarvextirnir eru notaðir. Að því er afreiknivextina varðar merkir þetta að hækka verður grunnvextina sem nemur 100 grunnpunktum. Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 271/2008 frá 30. janúar 2008 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 794/2004 er kveðið á um að endurkröfuvextir skuli einnig ákveðnir með því að bæta 100 grunnpunktum við grunnvextina, nema kveðið sé á um annað í sérstakri ákvörðun.

Vextir sem hafa breyst eru feitletraðir.

Fyrri tafla birtist í [Stjórnartíðindum ESB, C/2025/3951, 11.7.2025](#) og EES-viðbæti nr. 49, 7.8.2025, bls. 12.

| Frá       | Til        | AT          | BE          | BG          | CY          | CZ          | DE          | DK          | EE          | EL          |
|-----------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1.8.2025  |            | 2,21        | 2,21        | <b>2,23</b> | 2,21        | 3,69        | 2,21        | 2,42        | 2,21        | 2,21        |
| 1.7.2025  | 31.7.2025  | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | 2,75        | <b>2,21</b> | 3,69        | <b>2,21</b> | <b>2,42</b> | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> |
| 1.3.2025  | 30.6.2025  | 2,71        | 2,71        | 2,75        | 2,71        | 3,69        | 2,71        | 2,95        | 2,71        | 2,71        |
| 1.1.2025  | 28.2.2025  | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>2,75</b> | <b>2,71</b> | <b>3,69</b> | <b>2,71</b> | <b>2,95</b> | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> |
| 1.12.2024 | 31.12.2024 | 3,45        | 3,45        | 3,15        | 3,45        | 3,96        | 3,45        | 3,44        | 3,45        | 3,45        |
| 1.11.2024 | 30.11.2024 | 3,45        | 3,45        | <b>3,15</b> | 3,45        | <b>3,96</b> | 3,45        | <b>3,44</b> | 3,45        | 3,45        |
| 1.10.2024 | 31.10.2024 | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | 3,91        | <b>3,45</b> | 4,68        | <b>3,45</b> | 4,29        | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> |
| 1.9.2024  | 30.9.2024  | 4,11        | 4,11        | 3,91        | 4,11        | 4,68        | 4,11        | 4,29        | 4,11        | 4,11        |
| 1.7.2024  | 31.8.2024  | 4,11        | 4,11        | 3,91        | 4,11        | <b>4,68</b> | 4,11        | 4,29        | 4,11        | 4,11        |
| 1.4.2024  | 30.6.2024  | 4,11        | 4,11        | 3,91        | 4,11        | <b>5,56</b> | 4,11        | 4,29        | 4,11        | 4,11        |
| 1.1.2024  | 31.3.2024  | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>3,91</b> | <b>4,11</b> | <b>6,64</b> | <b>4,11</b> | <b>4,29</b> | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> |
| 1.11.2023 | 31.12.2023 | 3,64        | 3,64        | <b>3,31</b> | 3,64        | 7,43        | 3,64        | 4,17        | 3,64        | 3,64        |
| 1.9.2023  | 31.10.2023 | 3,64        | 3,64        | 2,73        | 3,64        | 7,43        | 3,64        | <b>4,17</b> | 3,64        | 3,64        |
| 1.8.2023  | 31.8.2023  | 3,64        | 3,64        | <b>2,73</b> | 3,64        | 7,43        | 3,64        | 3,54        | 3,64        | 3,64        |
| 1.7.2023  | 31.7.2023  | 3,64        | 3,64        | 2,15        | 3,64        | 7,43        | 3,64        | 3,54        | 3,64        | 3,64        |
| 1.6.2023  | 30.6.2023  | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | <b>2,15</b> | <b>3,64</b> | 7,43        | <b>3,64</b> | 3,54        | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> |
| 1.5.2023  | 31.5.2023  | 3,06        | 3,06        | <b>1,80</b> | 3,06        | 7,43        | 3,06        | 3,54        | 3,06        | 3,06        |
| 1.4.2023  | 30.4.2023  | 3,06        | 3,06        | <b>1,51</b> | 3,06        | 7,43        | 3,06        | <b>3,54</b> | 3,06        | 3,06        |
| 1.3.2023  | 31.3.2023  | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | <b>1,10</b> | <b>3,06</b> | 7,43        | <b>3,06</b> | 2,92        | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> |
| 1.2.2023  | 28.2.2023  | 2,56        | 2,56        | <b>0,79</b> | 2,56        | 7,43        | 2,56        | 2,92        | 2,56        | 2,56        |
| 1.1.2023  | 31.1.2023  | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>0,36</b> | <b>2,56</b> | <b>7,43</b> | <b>2,56</b> | <b>2,92</b> | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> |

| Frá       | Til        | ES          | FI          | FR          | HR          | HU           | IE          | IT          | LT          | LU          |
|-----------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1.8.2025  |            | 2,21        | 2,21        | 2,21        | 2,21        | 6,21         | 2,21        | 2,21        | 2,21        | 2,21        |
| 1.7.2025  | 31.7.2025  | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | 6,21         | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> |
| 1.3.2025  | 30.6.2025  | 2,71        | 2,71        | 2,71        | 2,71        | 6,21         | 2,71        | 2,71        | 2,71        | 2,71        |
| 1.1.2025  | 28.2.2025  | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>6,21</b>  | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> |
| 1.12.2024 | 31.12.2024 | 3,45        | 3,45        | 3,45        | 3,45        | 7,14         | 3,45        | 3,45        | 3,45        | 3,45        |
| 1.11.2024 | 30.11.2024 | 3,45        | 3,45        | 3,45        | 3,45        | 7,14         | 3,45        | 3,45        | 3,45        | 3,45        |
| 1.10.2024 | 31.10.2024 | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | 7,14         | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> |
| 1.9.2024  | 30.9.2024  | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 7,14         | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 4,11        |
| 1.7.2024  | 31.8.2024  | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 4,11        | <b>7,14</b>  | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 4,11        |
| 1.4.2024  | 30.6.2024  | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 4,11        | <b>8,72</b>  | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 4,11        |
| 1.1.2024  | 31.3.2024  | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>11,22</b> | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> |
| 1.11.2023 | 31.12.2023 | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 3,64        | <b>12,79</b> | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 3,64        |
| 1.9.2023  | 31.10.2023 | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 15,10        | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 3,64        |
| 1.8.2023  | 31.8.2023  | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 15,10        | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 3,64        |
| 1.7.2023  | 31.7.2023  | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 15,10        | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 3,64        |

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 140, 30.4.2004, bls. 1 og EES-viðbætur nr. 35, 19.6.2008, bls. 265.

|          |           |             |             |             |             |              |             |             |             |             |
|----------|-----------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1.6.2023 | 30.6.2023 | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | 15,10        | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> |
| 1.5.2023 | 31.5.2023 | 3,06        | 3,06        | 3,06        | 3,06        | 15,10        | 3,06        | 3,06        | 3,06        | 3,06        |
| 1.4.2023 | 30.4.2023 | 3,06        | 3,06        | 3,06        | 3,06        | 15,10        | 3,06        | 3,06        | 3,06        | 3,06        |
| 1.3.2023 | 31.3.2023 | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | 15,10        | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> |
| 1.2.2023 | 28.2.2023 | 2,56        | 2,56        | 2,56        | 2,56        | 15,10        | 2,56        | 2,56        | 2,56        | 2,56        |
| 1.1.2023 | 31.1.2023 | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>15,10</b> | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>2,04</b> |

| Frá       | Til        | LV          | MT          | NL          | PL          | PT          | RO          | SE          | SI          | SK          | UK          |
|-----------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1.8.2025  |            | 2,21        | 2,21        | 2,21        | 5,73        | 2,21        | <b>6,85</b> | 2,06        | 2,21        | 2,21        | 5,35        |
| 1.7.2025  | 31.7.2025  | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | 5,73        | <b>2,21</b> | 5,67        | 2,06        | <b>2,21</b> | <b>2,21</b> | 5,35        |
| 1.3.2025  | 30.6.2025  | 2,71        | 2,71        | 2,71        | 5,73        | 2,71        | 5,67        | 2,06        | 2,71        | 2,71        | 5,35        |
| 1.1.2025  | 28.2.2025  | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>5,73</b> | <b>2,71</b> | <b>5,67</b> | <b>2,49</b> | <b>2,71</b> | <b>2,71</b> | <b>5,35</b> |
| 1.12.2024 | 31.12.2024 | 3,45        | 3,45        | 3,45        | 5,68        | 3,45        | 6,56        | 2,78        | 3,45        | 3,45        | 5,65        |
| 1.11.2024 | 30.11.2024 | 3,45        | 3,45        | 3,45        | 5,68        | 3,45        | 6,56        | 3,52        | 3,45        | 3,45        | 5,65        |
| 1.10.2024 | 31.10.2024 | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | 5,68        | <b>3,45</b> | 6,56        | 3,52        | <b>3,45</b> | <b>3,45</b> | 5,65        |
| 1.9.2024  | 30.9.2024  | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 5,68        | 4,11        | 6,56        | <b>3,52</b> | 4,11        | 4,11        | 5,65        |
| 1.7.2024  | 31.8.2024  | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 5,68        | 4,11        | 6,56        | 4,28        | 4,11        | 4,11        | 5,65        |
| 1.4.2024  | 30.6.2024  | 4,11        | 4,11        | 4,11        | 5,68        | 4,11        | 6,56        | 4,28        | 4,11        | 4,11        | 5,65        |
| 1.1.2024  | 31.3.2024  | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>5,68</b> | <b>4,11</b> | <b>6,56</b> | <b>4,28</b> | <b>4,11</b> | <b>4,11</b> | <b>5,65</b> |
| 1.11.2023 | 31.12.2023 | 3,64        | 3,64        | 3,64        | <b>6,35</b> | 3,64        | 7,05        | 3,82        | 3,64        | 3,64        | 5,09        |
| 1.9.2023  | 31.10.2023 | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 7,62        | 3,64        | 7,05        | 3,82        | 3,64        | 3,64        | <b>5,09</b> |
| 1.8.2023  | 31.8.2023  | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 7,62        | 3,64        | <b>7,05</b> | 3,82        | 3,64        | 3,64        | 4,24        |
| 1.7.2023  | 31.7.2023  | 3,64        | 3,64        | 3,64        | 7,62        | 3,64        | 8,31        | <b>3,82</b> | 3,64        | 3,64        | 4,24        |
| 1.6.2023  | 30.6.2023  | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | 7,62        | <b>3,64</b> | 8,31        | 3,21        | <b>3,64</b> | <b>3,64</b> | 4,24        |
| 1.5.2023  | 31.5.2023  | 3,06        | 3,06        | 3,06        | 7,62        | 3,06        | 8,31        | 3,21        | 3,06        | 3,06        | <b>4,24</b> |
| 1.4.2023  | 30.4.2023  | 3,06        | 3,06        | 3,06        | 7,62        | 3,06        | 8,31        | <b>3,21</b> | 3,06        | 3,06        | 3,52        |
| 1.3.2023  | 31.3.2023  | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | 7,62        | <b>3,06</b> | 8,31        | <b>2,96</b> | <b>3,06</b> | <b>3,06</b> | <b>3,52</b> |
| 1.2.2023  | 28.2.2023  | 2,56        | 2,56        | 2,56        | 7,62        | 2,56        | 8,31        | 2,44        | 2,56        | 2,56        | 2,77        |
| 1.1.2023  | 31.1.2023  | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>7,62</b> | <b>2,56</b> | <b>8,31</b> | <b>2,44</b> | <b>2,56</b> | <b>2,56</b> | <b>2,77</b> |